

# Instrukcja wypełniania

# AH

## Instrukcja Federalnej Agencji Pracy dotycząca wypełniania wniosków o zasiłek dla bezrobotnych II (Arbeitslosengeld II)

Instrukcja wypełniania jest częścią wniosku o świadczenia zapewniające byt według drugiej księgi kodeksu socjalnego (SGB II). Więcej informacji można znaleźć w instrukcji do SGB II.

Instrukcja wypełniania oraz elektroniczne pomoce do wypełniania są dostępne na stronie [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de) również w języku arabskim, bułgarskim, angielskim, francuskim, greckim, włoskim, chorwackim, perskim, polskim, portugalskim, rumuńskim, rosyjskim, serbskim, hiszpańskim i tureckim.

Należy pamiętać, że wskazówki/pomoce w wypełnianiu opublikowane w języku obcym nie są prawnie wiążące.

**Państwa wniosek jest z reguły ważny wstecz ze skutkiem od pierwszego dnia miesiąca (§ 37 ustęp 2 zdanie 2 SGB II). W związku z tym należy podać informacje – w szczególności o uzyskanych dochodach – za cały miesiąc, w którym składa się wniosek.**

**Nie należy składać oryginalnych dokumentów, lecz zawsze ich kopie.**

**Wniosek o świadczenia wynikające z SGB II składa się z głównego wniosku i różnych załączników, które trzeba wypełnić dodatkowo zgodnie ze swoją sytuacją życiową. Dane osobowe należy wpisać we wszystkich załącznikach, aby możliwe było ich jednoznacznie przyporządkowanie.**

Jobcenter potrzebuje danych wnioskodawcy, aby móc ustalić prawo do świadczeń zabezpieczenia podstawowego i wypłacić odpowiednie świadczenia.

Ochrona danych osobowych ma bardzo wysoki priorytet, dlatego przetwarzanie danych osobowych odbywa się zgodnie z przepisami prawa, w szczególności z przepisami ogólnego rozporządzenia Unii Europejskiej o ochronie danych osobowych (RODO) oraz kodeksu socjalnego.

Więcej informacji na temat ochrony danych osobowych można uzyskać we właściwej placówce Jobcenter oraz dodatkowo w internecie pod adresem [www.arbeitsagentur.de/datenerhebung](http://www.arbeitsagentur.de/datenerhebung).

Osoby pobierające zasiłek dla bezrobotnych II nie podlegają obowiązkowi ustawowego ubezpieczenia emerytalnego. W związku z tym nie uiszczają składek na ubezpieczenie emerytalne. Okres otrzymywania zasiłku dla bezrobotnych II jest jednak zgłaszany do zakładu ubezpieczeń emerytalnych, który sprawdza, czy dany okres zalicza się do emerytury. W związku z tym zgłoszeniem należy podać swój numer ubezpieczenia emerytalnego. Numer ten znajduje się na karcie ubezpieczenia społecznego.

Podanie numeru telefonu i adresu e-mail jest dobrowolne. Umożliwia ono wyjaśnienie ewentualnych pytań drogą telefoniczną lub mailową, a tym samym szybsze rozpatrzenie wniosku. Podając numer telefonu i adres e-mail, wnioskodawca wyraża zgodę na ich wykorzystanie do celów wewnętrznych.

Kod BIC i numer IBAN można zwykle znaleźć na wyciągu bankowym. BIC i IBAN znajdują Państwo również na swoim koncie w bankowości elektronicznej, na przykład w zakładce „Moje dane” lub „Szczegóły rachunku bankowego”, w zależności od tego, jak obszar ten nazywa się w Państwa banku. Są one także podane na kartach klienta oraz kartach płatniczych większości banków.

Kod BIC jest wymagany, tylko jeżeli wnioskodawca poda numer konta prowadzonego poza Europejskim Obszarem Gospodarczym, a także w odniesieniu do zleceń wyłączenia z automatycznego opodatkowania.

W przypadku jednoczesnego pobierania zasiłku dla bezrobotnych i zasiłku dla bezrobotnych II otrzymywanie tych świadczeń na dwa różne rachunki bankowe nie jest możliwe ze względów technicznych.

Należy pamiętać, że przy przelewach na rachunek zbiorczy karty kredytowej podanie numeru karty kredytowej w tytule przelewu nie jest technicznie możliwe i mogą nastąpić zwroty płatności. Z tego względu do wypłaty świadczeń zdecydowanie zaleca się korzystanie z rachunku bieżącego.

Zgodnie z ustawą o rachunkach płatniczych każdy konsument posiadający stałe miejsce zamieszkania w Unii Europejskiej ma prawo do tzw. rachunku podstawowego. Prosimy zasięgnąć informacji w swoim banku. Świadczenia mogą Państwo również otrzymać poprzez „polecenie zapłaty do rozliczenia” (czek pocztowy). Oznacza to, że świadczenia wypłaca w gotówce każdy punkt wypłat w placówkach Deutsche Post lub Deutsche Postbank. W takim przypadku powstaje jednak ryczałtowy koszt w wysokości 2,85 euro, potrącany bezpośrednio z przysługującego świadczenia. Ponadto od wypłaty gotówkowej punkt wypłat pobiera dodatkowe opłaty, których wysokość zależy od wysokości wypłacanej kwoty.

Po uzyskaniu zaświadczenia o przyjęciu zgodnie z § 26 Federalnej Ustawy o Wypędzonych i Uchodźcach mogą Państwo, a także członkowie Państwa rodziny, złożyć wniosek o przyznanie świadczeń na podstawie SGB II. Dotyczy to również osób, które nie posiadają niemieckiego obywatelstwa.

Jeżeli mają już Państwo niemieckie obywatelstwo, właściwość przesiedleńca jest nieistotna.

### Wichtige Hinweise Ważne informacje

### Datenschutz Ochrona danych

- 1 Rentenversicherungsnummer  
Numer ubezpieczenia emerytalnego
- 2 Telefonnummer/  
E-Mail-Adresse  
Numer telefonu / adres e-mail
- 3 BIC/IBAN

Was ist, wenn ich kein Konto habe?

Co, jeśli nie mam rachunku bankowego?

- 4 Spätaussiedler/in  
Przesiedleńca

Osobom uprawnionym zgodnie z ustawą o świadczeniach przysługujących osobom ubiegającym się o azyl (Asylbewerberleistungsgesetz) nie przysługuje prawo do pobierania świadczeń według SGB II.

Jeśli wykażą Państwo swój aktualny status pobytu za pomocą pozwolenia na pobyt, pozwolenia na pobyt w trakcie trwania postępowania o udzielenie azylu, tymczasowego zezwolenia dla osób ubiegających się o azyl, placówka Jobcenter ma prawo przechowywać/zapisywać kopie tych dokumentów w aktach. Jeżeli jako dowód wykorzystają Państwo zaświadczenie Federalnego Urzędu ds. Migracji i Uchodźców, wystarczy je okazać, kopia do akt nie jest sporządzana.

Do pracy zarobkowej zdolny jest ten,

- kto w zwykłych warunkach ogólnego rynku pracy może wykonywać pracę zarobkową przez co najmniej trzy godziny dziennie oraz
- komu nie uniemożliwia tego choroba lub niepełnosprawność trwająca przez co najmniej sześć miesięcy.

Prawo do świadczeń na podstawie SGB II przysługuje tylko, jeżeli co najmniej jedna osoba we wspólnocie potrzeb jest zdolna do pracy zarobkowej.

Jako przedstawiciel wspólnoty potrzeb muszą Państwo zgodnie ze swoją wiedzą podać również informacje dotyczące zdolności do pracy zarobkowej reprezentowanych członków tej wspólnoty. Nie należy podawać konkretnych informacji o chorobach lub niepełnosprawnościach.

Za zdolne do pracy zarobkowej uznaje się również osoby, które tymczasowo nie są w stanie wykonywać pracy zarobkowej, np. ze względu na wychowywanie dziecka poniżej trzeciego roku życia, sprawowanie opieki nad niesamodzielnymi członkami rodziny lub uczęszczanie do szkoły.

Osobom uczęszczającym do szkoły zawodowej, studentom lub osobom w trakcie nauki zawodu może przysługiwać prawo do świadczeń w ramach federalnej ustawy stypendialnej (BAföG), zasiłku na naukę zawodu (BAB) zgodnie z §§ 51, 57, 58 trzeciej księgi kodeksu socjalnego (SGB III) lub do-datek do kosztów utrzymania dla osoby kształcącej się (ABG) zgodnie z § 122 SGB III.

Osoby, którym przysługuje prawo do zasiłków BAföG/BAB/ABG są zobowiązane do skorzystania z nich w pierwszej kolejności. Jeżeli Państwa nauka podlega dofinansowaniu, a nie złożyli Państwo jeszcze wniosku o przyznanie BAföG/BAB/ABG, placówka Jobcenter może Państwa wezwać do złożenia takiego wniosku.

Osobom w trakcie nauki zawodu, która podlega dofinansowaniu w ramach BAföG, nie przysługuje zwykle prawo do zasiłku dla bezrobotnych II. Jeżeli są spełnione warunki tzw. trudnego przypadku, mają Państwo jednak prawo do dodatku zgodnie z § 27 ustęp 3 zdanie 2 SGB II.

Prawo do zasiłku dla bezrobotnych nie przysługuje również stażystom, których nauka podlega dofinansowaniu w ramach BAB lub ABG, jeżeli są oni zakwaterowani w hotelu robotniczym lub internacie albo w firmie prowadzącej naukę zawodu z zapewnieniem pełnego wyżywienia. Dotyczy to również stażystów z niepełnosprawnością, którzy w okresie nauki zawodu lub przygotowania zawodowego są zakwaterowani w innym miejscu z zapewnieniem zwrotu kosztów za zakwaterowanie i wyżywienie.

Stażystom spełniającym te warunki przysługuje jednak prawo do świadczeń na pokrycie dodatkowego zapotrzebowania lub – w określonych przypadkach – do udzielenia świadczeń w formie pożyczki.

Są Państwo zobowiązani do przedłożenia zaświadczenia o zakwaterowaniu na czas stażu w internacie, hotelu robotniczym lub w firmie prowadzącej naukę zawodu (np. w formie zaświadczenia od firmy prowadzącej naukę zawodu). Przedłożenie umowy z hotelem robotniczym lub internatem nie jest z reguły wymagane. W przedkładanej kopii nieistotne miejsca można zamazać na czarno.

W przypadku ukończenia szkoły lub nauki zawodu istotna jest data na świadectwie ukończenia. Osoby uczęszczające aktualnie do szkoły lub będące na stażu podają spodziewaną datę ukończenia nauki.

Wymagane jest podanie rodzaju placówki (również w przypadku zakładu penitencjarnego). W przypadku pobytu w szpitalu (również w placówce prewencyjnej lub rehabilitacyjnej) należy podać spodziewany czas pobytu.

W skład wspólnoty potrzeb wchodzi jedna lub więcej osób zdolnych do pracy zarobkowej oraz zwykle:

- małżonek/małżonka, który/a nie żyje na stałe osobno,
- zarejestrowana partnerka życiowa/zarejestrowany partner życiowy tej samej płci, która/y nie żyje na stałe osobno lub
- osoba, która żyje z osobą zdolną do pracy i uprawnioną do pobierania zasiłku we wspólnocie odpowiedzialności i wzajemnego poręczania (konkubinat).

Do wspólnoty potrzeb należą również dzieci stanu wolnego mieszkające w gospodarstwie domowym i zdolne do pracy zarobkowej, które nie ukończyły jeszcze 25 roku życia, o ile nie są w stanie utrzymać się z własnych dochodów (np. zasiłku rodzinnego i alimentów) bądź z własnego majątku. Do wspólnoty potrzeb należą również dzieci niezdolne do pracy zarobkowej, które nie ukończyły jeszcze 18 roku życia.

**5** **Berechtigte nach dem Asylbewerberleistungsgesetz**  
**Osoby uprawnione zgodnie z ustawą o świadczeniach przysługujących osobom ubiegającym się o azyl**

**6** **„Tätigkeit von mindestens drei Stunden“/Erwerbsfähigkeit**  
**„Praca co najmniej przez trzy godziny” / zdolność do pracy zawodowej**

**Was gilt bei Kindeserziehung, Pflege Angehöriger oder Schulbesuch?**  
**Co w przypadku wychowywania dzieci, sprawowania opieki na członkami rodziny lub uczęszczania do szkoły?**

**7** **Schule/Studium/ Ausbildung**  
**Szkoła/studia/ nauka zawodu**

**Wann ist die Schul- bzw. Berufsausbildung beendet?**  
**Kiedy kończy się nauka w szkole lub nauka zawodu?**

**8** **Stationäre Einrichtung**  
**Placówka stacjonarna**

**9** **Bedarfsgemeinschaft**  
**Wspólnota potrzeb**

Żyjący w gospodarstwie domowym rodzice lub jedno z rodziców zdolnego do pracy zarobkowej dziecka stanu wolnego, które ukończyło co najmniej 15, ale nie ukończyło jeszcze 25 roku życia, należą do wspólnoty potrzeb, jeżeli dziecko złoży wniosek o świadczenia na podstawie SGB II.

W przypadku wspólnoty odpowiedzialności i wzajemnego poręczania przy ocenie potrzeby pomocy należy wziąć pod uwagę również dochód i majątek partnera/partnerki.

Wspólnota odpowiedzialności i wzajemnego poręczania zachodzi, jeżeli partner/partnerka mieszka z osobą zdolną do pracy zarobkowej i uprawnioną do świadczeń we wspólnym gospodarstwie domowym w taki sposób, że według rozsądnej oceny należy zakładać wolę wzajemnego przejmowania odpowiedzialności i wzajemnego poręczania. Taką wspólnotę odpowiedzialności i wzajemnego poręczania mogą tworzyć zarówno osoby tej samej, jak i różnych płci.

Istnienie partnerstwa można domniemywać, jeżeli zachodzi pewna wyłączność relacji, która nie dopuszcza wchodzenia w inną porównywalną wspólnotę życiową.

Ponadto między zdolną do pracy osobą wymagającą pomocy a jej partnerem/partnerką musi zachodzić prawnie dopuszczalna możliwość zawarcia związku małżeńskiego.

Obustronną wolę przejmowania wzajemnej odpowiedzialności i wzajemnego poręczania można domniemywać, jeżeli partnerki i partnerzy:

- żyją razem przez ponad rok,
- żyją razem ze wspólnym dzieckiem,
- wspólnie sprawują opiekę nad dziećmi lub członkami rodziny w gospodarstwie domowym lub
- są upoważnieni do dysponowania dochodami lub majątkiem drugiej osoby.

Oprócz uregulowań dotyczących domniemania istnienia wspólnoty odpowiedzialności i wzajemnego poręczania mogą dowodzić również inne fakty natury zewnętrznej. Może to być np. złożenie obietnicy małżeństwa, zamieszkiwanie we wspólnym mieszkaniu własnościowym lub rzeczywiste sprawowanie opieki nad partnerką lub partnerem we wspólnym gospodarstwie domowym. Może tu być konieczne zebranie innych danych.

Mogą Państwo odeprzeć takie domniemanie. Nie wystarczy jednak stwierdzić, że domniemany stan faktyczny nie zachodzi. Muszą Państwo wykazać i udowodnić, że powyższe kryteria nie są spełnione lub że domniemanie to zostało obalone przez inne okoliczności.

Należy podać zwłaszcza informacje dotyczące okresu wspólnego zamieszkiwania i przedłożyć odpowiednie dowody (np. zgłoszenie w urzędzie meldunkowym, umowę najmu lub polisy ubezpieczeniowe). W razie pytań prosimy o kontakt z właściwą placówką Jobcenter.

Osoba składająca wniosek reprezentuje wspólnotę potrzeb.

Wypełnia się jeden wniosek dla całej wspólnoty potrzeb. Osoby reprezentowane przez przedstawiciela powinny brać udział w wypełnianiu wniosku. Przedstawiciel wspólnoty powinien uzgodnić z nimi wszystkie istotne informacje, a także takie, które bezpośrednio ich dotyczą. Członkowie wspólnoty potrzeb mogą być również reprezentowani tylko częściowo, tzn. np. osobiście wypełnić i podpisać załączniki EK i VM.

Członkowie wspólnoty potrzeb mogą również osobiście złożyć wniosek, jeżeli nie wyrażają zgody na reprezentację przez wnioskodawcę. Składając własny wniosek, członkowie wspólnoty potrzeb unieważniają pełnomocnictwo do reprezentacji i samodzielnie reprezentują swoje interesy (§ 36 pierwszej księgi kodeksu socjalnego obowiązuje odpowiednio). Pomimo to pozostają oni w istniejącej wspólnotie potrzeb. Możliwe jest jednak również domaganie się, aby jedynie płatności były dokonywane na ich rzecz. W takim przypadku pełnomocnictwo jest nadal ważne w pozostałej części.

Osoby, które żyją z Państwem w gospodarstwie domowym, ale nie są członkami Państwa wspólnoty potrzeb, należą do wspólnoty gospodarstwa domowego. Są to np.

- krewni i spowinowaceni (np. rodzice, dziadkowie, przybrani rodzice, rodzeństwo, wujowie, ciotki),
- wychowankowie i rodzice zastępczy.

Załącznik HG trzeba wypełnić oddzielnie dla **każdego** członka wspólnoty potrzeb, który mieszka z krewnymi lub spowinowaconymi w jednym gospodarstwie domowym.

#### Przykład:

Małżeństwo mieszka z dwójką swoich dzieci i ojcem żony w jednym gospodarstwie domowym. Załącznik HG należy wypełnić zarówno dla żony, jak i dla męża, ponieważ żona jest spokrewniona z ojcem, a mąż spowinowany z ojcem swojej żony. Ponadto załącznik HG należy wypełnić dla obojga dzieci, ponieważ są one spokrewnione ze swoim dziadkiem.

Zwykła wspólnota mieszkaniowa nie jest ani wspólnotą potrzeb, ani wspólnotą gospodarstwa domowego. Oznacza to, że we wniosku o zasiłek dla bezrobotnych II nie trzeba podawać informacji dotyczących ewentualnych osobistych powiązań między współmieszkańcami. W takich sytuacjach wystarczy w załączniku KDU, w punkcie 2.1, podać udział w czynszu drugiej osoby/pozostałych osób we wspólnotie mieszkaniowej oraz w załączniku EK, w punkcie 2, wpisać kwotę z podnajmu jako dochód.

We wspólnotie mieszkaniowej, w skład której wchodzi kilka osób dorosłych zdolnych do pracy zarobkowej, może więc istnieć tyle samo wspólnot potrzeb, ilu jest członków wspólnoty mieszkaniowej.

### 10 Verantwortungs- und Einstehensgemeinschaft Wspólnota odpowiedzialności i wzajemnego poręczania

Kann ich die Vermutung über das Vorliegen einer Verantwortungs- und Einstehensgemeinschaft widerlegen?

Czy mogę odeprzeć domniemanie istnienia wspólnoty odpowiedzialności i wzajemnego poręczania?

### 11 Vertretung der Bedarfsgemeinschaft Reprezentowanie wspólnoty potrzeb

Was ist, wenn Mitglieder der Bedarfsgemeinschaft die Vertretung nicht möchten?

Co, jeśli członkowie wspólnoty potrzeb nie chcą sobie reprezentacji?

### 12 Haushaltsgemeinschaft Wspólnota gospodarstwa domowego

Wann und für wen ist die Anlage HG auszufüllen?

Kiedy i dla kogo trzeba wypełnić załącznik HG?

Ist eine Wohngemeinschaft auch eine Haushaltsgemeinschaft?

Czy wspólnota mieszkaniowa jest również wspólnotą gospodarstwa domowego?

Pozostałe osoby to osoby, które mieszkają z Państwem w jednym gospodarstwie domowym lub we wspólnocie potrzeb. Państwo się do nich nie zaliczają.

Dowodem ciąży może być np. zaświadczenie lekarskie lub karta przebiegu ciąży. Kopia nie trafia do akt. Z zaświadczeniem lekarskim mogą się wiązać koszty, których placówka Jobcenter nie zwraca. Dodatkowe zapotrzebowanie ciężarnych jest uznawane od 13 tygodnia ciąży.

Jeżeli z przyczyn zdrowotnych muszą Państwo przestrzegać kosztownej diety, konieczne jest zaświadczenie lekarza prowadzącego. Można skorzystać z formularza zaświadczenia lekarskiego znajdującego się na odwrocie załącznika MEB lub przedłożyć zaświadczenie lekarskie, z którego wynika schorzenie i zalecona dieta. Można złożyć wniosek o zwrot kosztów wystawienia takiego zaświadczenia w stosownej wysokości (obecnie 5,36 euro).

Jeżeli nie chcą Państwo podać schorzenia osobie przyjmującej wniosek, mogą Państwo złożyć dokumenty w zaklejonej kopercie. Zostanie ona przekazana Służbie Lekarskiej placówki Jobcenter, która zaopiniuje dodatkowe zapotrzebowanie bez podawania nazwy konkretnego schorzenia.

Aby wykazać przyznane w związku z niepełnosprawnością świadczenia związane z uczestnictwem w życiu zawodowym, zasiłek integracyjny lub inne środki pomocowe na rzecz zdobycia odpowiedniego miejsca pracy, które są warunkiem udzielenia świadczenia na pokrycie dodatkowego zapotrzebowania, można złożyć odpowiednią decyzję o przyznaniu świadczenia. Kopia nie trafia do akt.

Stopień niepełnosprawności G lub aG można udowodnić, okazując legitymację inwalidzką. Kopia nie trafia do akt.

Pokrycie potrzeb, które powstają na skutek długotrwałych szczególnych okoliczności życiowych i których zaspokojenie jest nieodzowne, jest możliwe na wniosek. Są to np.

- stale potrzebne środki higieny w przypadku określonych schorzeń (np. HIV, atopowe zapalenie skóry),
- koszty korzystania z prawa do kontaktów z dzieckiem w przypadku rodziców żyjących oddzielnie.

Tego typu dodatkowe zapotrzebowanie może zostać uznane, tylko jeżeli nie są Państwo w stanie pokryć kosztów ze środków własnych.

Bieżących specjalnych potrzeb nie stanowią jednorazowe wydatki, które można pokryć z regularnych świadczeń lub z nieoprocentowanej pożyczki (np. okulary, protezy zębowe).

Należy podać dochody każdego z członków wspólnoty potrzeb. Dochodem są wszystkie przychody w gotówce, a w określonych przypadkach również w wartości pieniężnej.

Należą do nich zwłaszcza:

- dochody z pracy niesamodzielnej lub na własny rachunek, z wynajmu lub dzierżawy, z rolnictwa lub leśnictwa,
- zasiłek rodzinny, świadczenia pieniężne z tytułu utraconych zarobków jak zasiłek dla bezrobotnych, zasiłek upadłościowy, zasiłek uzupełniający, zasiłek chorobowy, zasiłek na naukę zawodu,
- emerytury z ustawowego ubezpieczenia społecznego (np. emerytura lub świadczenia dla osób zwolnionych z górnictwa, renty wypadkowe lub pourazowe), renty/emerytury zagraniczne, renty lub emerytury zakładowe,
- alimenty, świadczenia zgodnie z ustawą o zaliczkach na świadczenia alimentacyjne,
- odsetki, zyski kapitałowe,
- zasiłek mieszkaniowy, zasiłek socjalny zgodnie z dwunastą księgą kodeksu socjalnego,
- inne bieżące lub jednorazowe przychody (np. zasiłek wychowawczy, zasiłek pielęgnacyjny za pracę wychowawczą zgodnie z ósmą księgą kodeksu socjalnego).

Należy podać również dochody z tytułu pracy dodatkowej niepodlegającej ubezpieczeniu społecznemu. Za dochód uważa się również rekompensaty w przypadku wolontariatu lub działalności charytatywnej. Inne bieżące lub jednorazowe dochody to m.in. dożywotnia renta z tytułu sprzedanej nieruchomości oraz zwrot podatku. Należy również podać świadczenia odszkodowawcze.

Zmiany w sytuacji dochodowej w Państwa wspólnocie potrzeb mają wpływ na wysokość zasiłku dla bezrobotnych II i zasiłku socjalnego i trzeba je zawsze niezwłocznie zgłaszać.

Należy podać majątek wszystkich członków wspólnoty potrzeb. Majątek to całość dóbr danej osoby, które można zmierzyć w pieniądzu, niezależnie od tego, czy istnieją w kraju czy za granicą. Należą do nich zwłaszcza:

- Zasoby bankowe i oszczędności (również online), gotówka, papiery wartościowe, akcje, obligacje, fundusze akcyjne,
- wierzytelności,

**13** Weitere Person/en  
Pozostałe osoby

**14** Mehrbedarf für Schwangere  
Dodatkowe zapotrzebowanie ciężarnych

**15** Kostenaufwändige Ernährung  
Kosztowna dieta

**16** Mehrbedarfe bei Behinderung  
Dodatkowe zapotrzebowanie osób z niepełnosprawnością

**17** Merkzeichen G oder aG  
Stopień niepełnosprawności G lub aG

**18** Unabweisbarer, laufender, nicht nur einmaliger besonderer Bedarf  
Nieodzowna, bieżąca, wielokrotna potrzeba

**19** Einkommen  
Przychód

**20** Vermögen  
Majątek

- pojazdy mechaniczne (np. samochód, motocykl),
- kapitałowe ubezpieczenia na życie, prywatne ubezpieczenia emerytalne, umowy oszczędnościowo-budowlane,
- działki zabudowane lub niezabudowane, domy własnościowe (np. jednorodzinne lub wielorodzinne), mieszkania własnościowe,
- inne przedmioty majątkowe (np. wartościowe przedmioty, obrazy, biżuteria).

Majątek jest zbywalny, jeśli może zostać wykorzystany na utrzymanie lub jeśli jego wartość pieniężna może zostać wykorzystana na utrzymanie poprzez konsumpcję, sprzedaż, hipotekę, wynajem lub dzierżawę. Przedmioty majątkowe, do którego zbycia właściciel nie jest uprawniony (np. z powodu zastawu na aktywach), nie są zbywalne. Ocena zbywalności majątku należy do właściwej placówki Jobcenter.

W celu sprawdzenia aktywów Jobcenter może zażądać przedłożenia do wglądu odpowiednich dokumentów, takich jak ostatnie roczne sprawozdania finansowe lub wyciągi z konta (więcej informacji na ten temat znajduje się w punkcie 37 „Wyciągi z konta”). Placówki Jobcenter mogą sporządzać kopie zawartych w tych dokumentach informacji, które są istotne dla świadczenia, a następnie odkładać je do akt. Zmiany w sytuacji majątkowej w Państwie wspólnocie potrzebują wpływ na wysokość zasiłku dla bezrobotnych II i zasiłku socjalnego i trzeba je zawsze niezwłocznie zgłaszać.

Roszczenia priorytetowe mogą co najmniej pomniejszyć Państwa zapotrzebowanie na pomoc lub wykluczyć Państwa roszczenie o zasiłek dla bezrobotnych II.

Roszczenia takie to na przykład:

- roszczenia alimentacyjne zgodnie z kodeksem cywilnym (BGB),
- prawo do dodatku mieszkaniowego / zasiłku na pokrycie obciążeń, o który wniosek składa się w urzędzie miasta lub gminy,
- prawo do zasiłku/dodatku rodzinnego, o który wniosek składa się w kasie świadczeń rodzinnych,
- prawo do zaliczki na poczet świadczeń alimentacyjnych, o którą wniosek składa się w urzędzie ds. nieletnich,
- prawo do zasiłku dla bezrobotnych, o który wniosek składa się w urzędzie pracy (Agentur für Arbeit),
- prawo do rent/emerytur zagranicznych,
- prawo do zasiłku wychowawczego/macierzyńskiego,
- prawo do dofinansowania nauki lub
- prawo do zasiłku chorobowego.

Proszę podać szczegółowe informacje na temat pracy zarobkowej w ciągu ostatnich 5 lat przed złożeniem wniosku, aby można było sprawdzić, czy przysługuje Państwu priorytetowe prawo do zasiłku dla bezrobotnych zgodnie z SGB III.

Do tabeli należy wpisać kompletne dane.

Należy podać okresy samodzielnej działalności i okresy sprawowania opieki w rozumieniu jedenastej księgi kodeksu socjalnego, ponieważ również w tych okresach istnieje możliwość dobrowolnej kontynuacji opłacania składek na ubezpieczenie od bezrobocia.

Istotne są również okresy otrzymywania świadczeń wyrównawczych, takich jak zasiłek macierzyński, chorobowy, zasiłek z tytułu obrażeń, zasiłek chorobowy dla osób poszkodowanych, zasiłek przejściowy lub renta z tytułu całkowitej utraty zdolności do pracy zarobkowej. Należy również podać okresy wychowania dziecka poniżej trzeciego roku życia.

Roszczenia wobec osób trzecich to np.:

- umowne roszczenia o zapłatę,
- roszczenia odszkodowawcze,
- roszczenia wobec pracodawcy (zaległe wynagrodzenie),
- roszczenia z bezpodstawnego wzbogacenia się,
- roszczenia z tytułu spadku,
- roszczenia o zwrot darowizny,
- roszczenia z tytułu umowy przekazania majątku / umowy dożywocia,
- roszczenia z tytułu emerytury zakładowej lub
- niespełniona, zagwarantowana umową renta dożywotnia.

Oprócz wszystkich rodzajów rent/emerytur i zasiłków wyrównawczych itd. należy również wykazać zasiłek dla bezrobotnych, zasiłek chorobowy, zasiłek rodzinny, dodatek na dziecko, zasiłek mieszkaniowy, zasiłek socjalny zgodnie z dwunastą księgą kodeksu socjalnego, zasiłek wychowawczy, zasiłek pielęgnacyjny i zasiłek upadłościowy.

Wann ist Vermögen verwertbar?  
Kiedy majątek jest zbywalny?

**21** Vorrangige Ansprüche  
Roszczenia priorytetowe

**22** Anspruch gegenüber  
der Agentur für Arbeit  
Roszczenie wobec urzędu  
pracy (Agentur für Arbeit)

**23** Ansprüche gegenüber  
Dritten  
Roszczenia wobec osób  
trzecich

**24** Ansprüche gegenüber  
Sozialleistungsträgern/  
Familienkassen  
Roszczenia wobec zakładów  
ubezpieczeń społecznych /  
kas świadczeń rodzinnych

Placówka Jobcenter jest zobowiązana do zapewnienia ubezpieczenia zdrowotnego i pielęgnacyjnego dla Państwa i członków Państwa wspólnoty potrzeb. W tym celu Jobcenter musi wiedzieć, czy i w jakiej formie (ustawowej czy prywatnej) Państwo oraz członkowie wspólnoty potrzeb byli ostatnio objęci ubezpieczeniem zdrowotnym i w której kasie chorych jest lub było prowadzone istniejące albo ostatnie ubezpieczenie. W związku z tym należy podać odpowiednie informacje i przedstawić zaświadczenie o członkostwie lub inny dowód z wybranej kasy chorych. Alternatywnie można również okazać ostatnią i ważną elektroniczną kartę zdrowia lub jej kopię. Kopia elektronicznej karty zdrowia nie trafia do akt.

Jeśli ostatnio przed rozpoczęciem pobierania zasiłku dla bezrobotnych II Państwo lub członek Państwa wspólnoty potrzeb byli ubezpieczeni prywatnie lub dobrowolnie ustawowo albo nieubezpieczeni, należy wypełnić załącznik SV.

Załącznik SV należy wypełnić również, jeśli:

- otrzymują Państwo zasiłek dla bezrobotnych II jedynie w formie pożyczki lub
- ukończyli Państwo 15 rok życia, jednak nie są Państwo zdolni do pracy zarobkowej, a tym samym mają prawo do zasiłku socjalnego lub
- potrzebują Państwo pomocy wyłącznie na podstawie składek na ubezpieczenie zdrowotne i pielęgnacyjne.

W takim przypadku mają Państwo prawo do otrzymania dofinansowania swoich składek.

Więcej informacji można znaleźć w punkcie 50 „Dofinansowanie składek na ubezpieczenie zdrowotne i pielęgnacyjne”.

Nawet jeśli Państwo lub członek Państwa wspólnoty potrzeb nie są jeszcze sami ubezpieczeni, zasiłek dla bezrobotnych II jest zazwyczaj objęty ustawowym ubezpieczeniem zdrowotnym i pielęgnacyjnym.

Jednak w określonych sytuacjach (np. samodzielna działalność gospodarcza w pełnym wymiarze godzin) ustawowe ubezpieczenie zdrowotne i pielęgnacyjne nie jest obowiązkowe. W takich przypadkach są Państwo zobowiązani do zawarcia innego ubezpieczenia (prywatnego lub dobrowolnego ustawowego ubezpieczenia zdrowotnego i pielęgnacyjnego). W razie pytań prosimy o kontakt z kasą chorych.

Samodzielna działalność gospodarcza w pełnym wymiarze godzin ma miejsce, jeżeli praca w rolnictwie i leśnictwie, w przedsiębiorstwie lub inna praca w wolnym zawodzie jest wykonywana z zamiarem osiągnięcia zysku na zasadzie osobistej niezależności i na własny rachunek oraz ryzyko, a pod względem znaczenia ekonomicznego (dochód) i zakresu czasowego (liczba godzin tygodniowo) stanowi główną działalność zarobkową i wyraźnie dominuje nad możliwymi pozostałymi pracami łącznie. Pełny wymiar godzin jest domniemany ustawowo, jeżeli w związku z samodzielną działalnością co najmniej jeden pracownik jest zatrudniony w wymiarze godzin większym niż minimalny. Domniemanie to może zostać obalone po przedstawieniu odpowiednich dowodów. W razie wątpliwości przy ocenie tej kwestii należy się zwrócić do kasy chorych.

Jako osoba pobierająca zasiłek dla bezrobotnych II są Państwo zasadniczo objęci obowiązkowym ustawowym ubezpieczeniem zdrowotnym i pielęgnacyjnym. Zawarcie ubezpieczenia rodzinnego w przypadku otrzymywania zasiłku dla bezrobotnych II nie jest dozwolone. Ubezpieczenie rodzinne jest jednak możliwe w przypadku pobierania zasiłku socjalnego.

Jeżeli byli Państwo dotąd objęci ubezpieczeniem rodzinnym, przy rozpoczęciu pobierania zasiłku dla bezrobotnych II mogą Państwo wybrać ustawową kasę chorych. Jeśli chcą Państwo skorzystać z tego prawa, prosimy o przedłożenie w ciągu dwóch tygodni (najlepiej w tym samym czasie, co wniosek o zasiłek dla bezrobotnych II) zaświadczenia o członkostwie lub innego dowodu z wybranej kasy chorych. Jeśli nie wybiorą Państwo nowej kasy chorych, będą Państwo obowiązkowo ubezpieczeni w swojej dotychczasowej kasie chorych.

Jeśli nieodzowna, bieżąca, nie tylko jednorazowa specjalna potrzeba wynika z choroby, wystarczy przedłożyć odpowiednie zaświadczenie, w którym lekarz potwierdza specjalną potrzebę z podaniem schorzenia.

Jeżeli nie chcą Państwo podać schorzenia osobie przyjmującej wniosek, mogą Państwo złożyć dokumenty w zaklejonej kopercie. Zostanie ona przekazana Służbie Lekarskiej placówki Jobcenter, która zaopiniuje dodatkowe zapotrzebowanie bez podawania nazwy konkretnego schorzenia.

Jeżeli dochód z pracy zarobkowej jest mniejszy lub równy 450 euro miesięcznie, nie trzeba wskazywać klasy podatkowej.

Dochody z tzw. „pracy wakacyjnej” nie są uwzględniane pod następującymi warunkami:

- Uczeń nie ukończył jeszcze 25 lat.
- Uczeń uczęszcza do szkoły ogólnokształcącej lub zawodowej i nie otrzymuje wynagrodzenia za staż.
- Praca wykonywana jest w okresie ferii szkolnych, tzn. między dwoma semestrami.
- Łącznie w roku kalendarzowym praca trwa krócej niż cztery tygodnie.
- Dochody z pracy nie przekraczają 1200 euro brutto na rok kalendarzowy.

**25 Kranken- und Pflegeversicherung  
Ubezpieczenie zdrowotne i pielęgnacyjne**

**Wann liegt eine hauptberufliche selbständige Tätigkeit vor?**

**Kiedy mamy do czynienia z samodzielną działalnością w pełnym wymiarze godzin?**

**26 Familienversicherung  
Ubezpieczenie rodzinne**

**27 Krankenkassenwahl  
Wybór kasy rodzinnej**

**28 Nachweis über besonderen Bedarf  
Wykazanie specjalnej potrzeby**

**29 Steuerklasse  
Klasa podatkowa**

**30 Ferienjob  
Praca wakacyjna**

Rekompensaty to płatności (świadczenia pieniężne lub rzeczowe), które otrzymują Państwo w związku z wykonywaniem pracy w niepełnym wymiarze godzin, wolontariatem lub działalnością charytatywną w celu zrekompensowania wysiłków i wydatków poniesionych przy wykonywaniu tej działalności. Są one zwykle wypłacane ze środków publicznych na podstawie przepisów prawa publicznego. Typową działalnością tego rodzaju jest na przykład praca jako trener – na przykład w stowarzyszeniu – lub jako burmistrz honorowy.

Rekompensaty należy podawać, również jeżeli są wolne od podatku (§ 3 punkt 12, 26, 26a lub 26b ustawy o podatku dochodowym).

Należy przedstawić pokwitowania wydatków poniesionych w związku z pracą w niepełnym wymiarze godzin, wolontariatem lub działalnością charytatywną. Z reguły wystarcza hasłowe zestawienie. Jeżeli na pokwitowaniach widoczny jest zleceniodawca, informację tę można zamazać.

Informacje te są wymagane przy składaniu pierwszego wniosku, tylko jeżeli przed złożeniem wniosku otrzymywali Państwo zasiłek dla bezrobotnych zgodnie z SGB III, a uprawnienie to zostaje zawieszane z powodu okresu karencji lub przedwcześnie wygasło.

Jednorazowe przychody to np. zwroty podatku, zwroty kosztów operacyjnych, premie z zysku, wygrane w grach hazardowych i gratyfikacje, jeśli zostały otrzymane w okresie istnienia potrzeby (tj. od miesiąca, w którym wniosek został złożony). Oznacza to na przykład, że w przypadku zwrotu podatku liczy się rzeczywiste wpłynięcie płatności, a nie okres będący podstawą opodatkowania.

Przykładem nieregularnych przychodów są przychody artystów z nieregularnej sprzedaży dzieł sztuki.

Jeżeli członek Państwa wspólnoty potrzeb pobiera zasiłek rodzinny, należy to podać. Zasiłek rodzinny jest zwykle przypisywany dziecku jako dochód w wysokości faktycznie wypłaconej kwoty. W wyjątkowych przypadkach może on zostać przypisany osobie uprawnionej do zasiłku rodzinnego.

Zasiłek rodzinny na dziecko małoletnie, które mieszka na zmianę z obojgiem rodziców mieszkających oddzielnie lub rozwiedzionych, jest brany pod uwagę jako dochód tylko we wspólnocie potrzeb, w której mieszka również osoba uprawniona do zasiłku rodzinnego. Z reguły nie jest to wspólnota potrzeb z czasowym (krótszym) pobytem, w związku z czym zasiłek rodzinny nie jest do niej przypisywany.

Osobami zasadniczo uprawnionymi do zasiłku rodzinnego są rodzice, rodzice adopcyjni lub rodzice zastępczy dziecka. Jeśli dziecko mieszka z dziadkami, mogą oni mieć prawo do zasiłku rodzinnego. Samo dziecko nie jest jednak uprawnione do zasiłku.

Przy przedstawianiu wyciągów z konta dozwolone jest zaciemnienie danych. Możliwość ta istnieje jednak tylko w przypadku księgowania wydatków, a nie dochodów. Zaciemniać wolno tylko określone fragmenty danych odbiorcy i tytuły przelewów przy księgowaniach wydatków. Podstawowa transakcja handlowa musi pozostać widoczna, aby placówka Jobcenter mogła ją sprawdzić. Na przykład w przypadku przelewu składek członkowskich na partie polityczne możliwe byłoby zamazanie nazwy partii w wyciągu z konta, pod warunkiem że w tytule przelewu pozostanie czytelny tekst „składka członkowska”. Może być wymagane przedłożenie do wglądu wyciągów za ostatnie sześć miesięcy z wszystkich kont bankowych należących do członków wspólnoty potrzeb. Kopia złożonych przez Państwa wyciągów z konta może być przechowywana/zapisana w aktach Jobcenter, jeśli z wyciągów z konta można wywnioskować fakty, które mają bezpośredni wpływ na warunki nabycia uprawnienia do świadczeń, o które ubiegają się Państwo zgodnie z SGB II. Jobcenter podejmuje decyzję o przechowywaniu/zapisaniu wyciągów z konta indywidualnie dla każdego przypadku. Jeśli przechowywanie nie jest wymagane, otrzymają Państwo wyciągi z konta lub ich kopie z powrotem albo kopie zostaną zniszczone zgodnie z przepisami o ochronie danych.

Otrzymają Państwo z kasy świadczeń rodzinnych decyzję informującą o uprawnieniach do zasiłku rodzinnego.

Jeśli otrzymują Państwo zasiłek rodzinny z kasy świadczeń rodzinnych Federalnej Agencji Pracy, na wyciągu z konta bankowego można sprawdzić wysokość przelanej kwoty i numer zasiłku rodzinnego, jak również okres, na jaki kwota ta jest przeznaczona.

Jeżeli za wypłatę zasiłku rodzinnego odpowiedzialna jest kasa świadczeń rodzinnych administracji publicznej, wysokość zasiłku rodzinnego i objęty nim okres można sprawdzić na pasku wynagrodzenia, pod warunkiem, że zasiłek rodzinny jest wypłacany razem z pensją.

Kopia tej części tytułu egzekucyjnego zasądzonego alimenty, z której wynika wysokość zobowiązania alimentacyjnego, trafia do akt.

Mogą Państwo złożyć w banku zlecenie wyłączenia z automatycznego opodatkowania, aby zapobiec automatycznemu odliczaniu podatków od zysków kapitałowych (np. odsetek, dywidend).

### 31 Aufwandsentschädigungen Rekompensaty

### 32 Eintritt einer Sperrzeit Okres karencji

### 33 Einmalige Einnahmen Przychody jednorazowe

### 34 Unregelmäßige Einnahmen Przychody nieregularne

### 35 Kindergeld Zasiłek rodzinny

Wie wird das Kindergeld berücksichtigt, wenn mein Kind nur zeitweise bei mir lebt? W jaki sposób uwzględnia się zasiłek rodzinny, jeżeli moje dziecko mieszka ze mną tylko czasowo?

### 36 Kindergeldberechtigte/ Osoby uprawnione do zasiłku rodzinnego

### 37 Kontoauszüge Wyciągi z konta

### 38 Kindergeldbescheid Decyzja o przyznaniu zasiłku rodzinnego

### 39 Unterhaltstitel Tytuł egzekucyjny zasądza- jący alimenty

### 40 Freistellungsaufträge Zlecenie wyłączenia z auto- matycznego opodatkowania

Informacje na temat wartości rynkowej gruntów lub mieszkań własnościowych są wymagane, aby placówka Jobcenter mogła zbadać kwestię ewentualnej sprzedaży, wypożyczenia czy wyłączenia nieruchomości. Poświadczenie wartości rynkowej nieruchomości stanowią umowy kupna lub wyceny wartości rynkowej (kopie), które nie mogą być starsze niż trzy lata. W przypadku braku odpowiednich dokumentów Jobcenter stosuje do obliczeń dane z tabel referencyjnych wartości gruntów (dla działek niezabudowanych) oraz informacje z zestawień cen kupna prowadzonych przez komisje rzeczoznawców w urzędach katastrowych i geodezyjnych (dla działek zabudowanych).

Poświadczenie ojcostwa wobec nieślubnego dziecka stanowi akt uznania ojcostwa oraz oświadczenie o zgodzie matki lub orzeczenie sądu rodzinnego. Nie trzeba przedkładać wyników badania na stwierdzenie ojcostwa.

W ramach badania roszczeń alimentacyjnych należy przedstawić istniejący tytuł egzekucyjny zasądający alimenty (np. postanowienie alimentacyjne, nakaz sądowy w sprawach alimentacyjnych), ugodę lub pisemne umowy, z których wynikają roszczenia alimentacyjne. Dokumenty takie nie są włączane do akt w momencie składania pierwszego wniosku. Placówka Jobcenter notuje jedynie, że dowody zostały przedstawione. Tylko jeżeli szczegółowe badanie wykaże, że roszczenie alimentacyjne przeszło na Jobcenter, sporządzane są kopie dokumentów niezbędnych do dochodzenia roszczeń, a następnie są one załączane do akt. W przypadku złożenia wyroku lub postanowienia rozwodowego ogranicza się to do tytułu egzekucyjnego zasądającego alimenty. Niepotrzebne już kopie (roszczenie zostało spełnione lub uległo przedawnieniu) są niszczone. W indywidualnych przypadkach konieczne może być również przedłożenie oryginału (np. w przypadku przeniesienia tytułu zgodnie z § 727 kodeksu postępowania cywilnego).

Przedstawicielem w postępowaniu alimentacyjnym może być adwokat, radca prawny, opiekun lub urząd ds. nieletnich.

W przypadku składania korespondencji dozwolone jest wcześniejsze zaczerpnięcie fragmentów tekstu. Kopie są przechowywane w aktach tylko w takim zakresie, w jakim ich treść jest niezbędna do dochodzenia przeniesionych roszczeń alimentacyjnych.

Inne przychody to na przykład emerytury/renty, zasiłek dla bezrobotnych zgodnie z SGB III, zasiłek wychowawczy lub zasiłek chorobowy.

Jeśli zostali Państwo poszkodowani przez członka rodziny, Jobcenter nie zobowiąże go do wypłaty odszkodowania, jeśli:

- szkoda nie została wyrządzona umyślnie
- i istniała wspólnota gospodarstwa domowego.

To samo dotyczy późniejszego zawarcia małżeństwa między sprawcą/sprawczynią szkody a poszkodowanym/poszkodowaną.

Przedłożenie odpowiednich dokumentów ma umożliwić placówce Jobcenter zapoznanie się ze stanem rzeczy. Wyrok, ugoda lub uznanie zwykle kończy spór prawny o odszkodowanie, dlatego wystarczy w tym przypadku dołączyć kopię odpowiedniego dokumentu.

Należy dołączyć oświadczenie o zwolnieniu z tajemnicy lekarskiej. Wszelkie zaświadczenia lekarskie związane z wypadkiem lub szkodą należy przedkładać w kopiach.

Jeżeli nie chcą Państwo ujawnić tych informacji wobec osoby przyjmującej wniosek, mogą Państwo złożyć dokumenty w zaklejonej kopercie. Wgląd w orzeczenia będzie mieć wyłącznie uprawniona do tego osoba.

Jeśli w momencie składania wniosku o zasiłek dla bezrobotnych II są Państwo lub członek Państwa wspólnoty potrzeb ubezpieczeni w prywatnej kasie chorych, mogą Państwo złożyć wniosek o dodatek na prywatne ubezpieczenie zdrowotne i pielęgnacyjne.

Ponadto osoby ze wspólnoty potrzeb, które są niezdolne do pracy zarobkowej – tzn. pobierają zasiłek socjalny – lub które otrzymują zasiłek dla bezrobotnych II tylko w formie pożyczki, mogą się ubiegać o dofinansowanie składek ubezpieczeniowych, jeżeli podlegają obowiązkowemu lub dobrowolnemu ubezpieczeniu ustawowemu albo posiadają prywatne ubezpieczenie zdrowotne i pielęgnacyjne.

Należy wykazać wysokość składek. Z dokumentu poświadczającego wysokość składek na ubezpieczenie zdrowotne musi wynikać, czy odpowiadają one składkom z indywidualnej taryfy podstawowej. Jeśli nie są Państwo ubezpieczeni w taryfie podstawowej, należy dodatkowo wykazać wysokość składek z tej taryfy. Dodatek jest przelewany bezpośrednio do właściwej kasy chorych. W związku z tym należy podać dane bankowe swojej kasy chorych.

Jeśli wyłącznie opłacanie składek na ustawowe lub prywatne ubezpieczenie zdrowotne i pielęgnacyjne sprawia, że potrzebują Państwo pomocy, Jobcenter wypłaci Państwu dofinansowanie tych składek na ubezpieczenie w wysokości niezbędnej do uniknięcia potrzeby pomocy. W przypadku ubezpieczenia ustawowego dofinansowanie jest wypłacane Państwu, natomiast w przypadku ubezpieczenia prywatnego przekazywane do prywatnego zakładu ubezpieczeń zdrowotnych.

**41** Verkehrswert von Grundstücken  
Wartość rynkowa nieruchomości gruntowych

**42** Nachweis der Vaterschaft bei nichtehelichen Kindern  
Poświadczenie ojcostwa nieślubnych dzieci

**43** Vorlage eines Urteils, eines gerichtlichen Vergleichs, eines Beschlusses oder einer außergerichtlichen Unterhaltsvereinbarung  
Przedłożenie wyroku, ugody sądowej, postanowienia lub pozasądowej umowy alimentacyjnej

**44** Vertreter/in  
Przedstawiciel

**45** Schriftverkehr  
Korespondencja

**46** Sonstiges Einkommen  
Inne przychody

**47** Haushaltsgemeinschaft mit der Person, die den Unfall/Schaden verursacht hat  
Wspólnota gospodarstwa domowego z osobą, która spowodowała wypadek/szkodę

**48** Nachweis eines Schadensersatzanspruchs  
Dowód roszczenia odszkodowawczego

**49** Ärztliche Gutachten  
Orzeczenie lekarskie

**50** Zuschuss zu den Kranken- und Pflegeversicherungsbeiträgen  
Dofinansowanie składek na ubezpieczenie chorobowe i pielęgnacyjne



Należne odsetki od zadłużenia można wykazać na przykład poprzez przedłożenie rocznego sprawozdania finansowego lub planu odsetek i spłaty. Informacje, które nie są wymagane, mogą być nieczytelne.

Z reguły nie jest możliwe przejęcie spłaty zadłużenia, ponieważ wypłata zasiłku dla bezrobotnych II nie może służyć gromadzeniu majątku. Jeżeli w wyniku zalegania ze spłatą rat istnieje ryzyko utraty mieszkania/domu zajmowanego przez właściciela, należy się skontaktować z właściwą placówką Jobcenter.

Inne koszty mieszkaniowe to koszty, które nie są wymienione w umowie najmu. Nie uwzględnia się kosztów miejsca parkingowego, energii elektrycznej, opłat za telewizję kablową, wynajmu garażu i kosztów telefonu.

Koszty wytwarzania ciepłej wody nie są objęte regularnym zapotrzebowaniem. Jeśli ciepła woda jest wytwarzana przez system centralnego ogrzewania i rozliczana w kosztach ogrzewania, koszty te są składnikiem zapotrzebowania dotyczącego zakwaterowania i ogrzewania. Jeśli jednak ciepła woda jest wytwarzana lokalnie (np. poprzez przepływowy podgrzewacz wody lub kocioł gazowy), przyznaje się dodatkowe zapotrzebowanie na lokalne wytwarzanie ciepłej wody. Aby sprawdzić rozszczenie, konieczne jest zatem wypełnienie punktu 3 załącznika KDU.

**51 Schuldzinsen**  
**Odsetki z tytułu zadłużenia**

**52 Sonstige Wohnkosten**  
**Inne koszty mieszkaniowe**

**53 Mehrbedarf für die de-  
zentrale Warmwasser-  
erzeugung**  
**Dodatkowe zapotrzebowanie na lokalne wytwarzanie ciepłej wody**